

Poltava Automobile Unit Plant is very attentive to the needs of consumers, and builds its relationship with them on the basis of mutual interests.

We understand that only with a reliable brake system, a car, especially a truck, will not become a source of deadly danger to others. Therefore, within the program of the quality management system (QMS) certification, Poltava Automobile Unit Plant get a certificate for the quality management system DSTU ISO 9001:2015 No UA8O072.40651030.1-2021 from the State Enterprise "Kharkovstandartmetrologiya". Certificates apply to the design, development and production of pneumatic and hydraulic components of motor vehicles. The management of the Poltava Automobile Unit Plant analyzes the QMS on a quarterly basis in order to confirm its suitability, adequacy and effectiveness, using monitoring cards for this purpose. The analysis is carried out in the following areas:

The analysis is carried out in the following areas:

- level of customer satisfaction with PAAZ products;
- the state of quality of products manufactured by PAAZ according to the results of operation during the warranty period;
- state of technological discipline for production units;
- quality indicators of suppliers;
- process performance indicators;
- The state of achievement of the PAAZ objectives in the field of quality.

In the course of such analysis, management assesses the current activities of the Poltava Avtoagregatny Plant and, if necessary, corrects it.

Certification of the QMS allows the Poltava Automobile Unit Plant to confidently maintain its position in the sales market and win new ones.

УКРАЇНА  
ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ СИСТЕМ УПРАВЛІННЯ  
ДП «ХАРКІВСТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ»

**СЕРТИФІКАТ**  
НА СИСТЕМУ УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ



80072  
ДСТУ EN ISO/IEC 17021-1

Incorporated in Register of  
Center for a certification  
"21" December 2021  
**№ UA80072.40651030.1-2021**  
Valid until "20" December 2024

By this certificate confirmed, that the quality management system concerning  
design, development and manufacturing of pneumatic and hydraulic components,  
code 29.32.30-20.00, 29.32.30-50.00, 29.32.30-65.00, 29.32.30-90.00, 27.90.4, 28.12.11-30.00, 28.14.1,  
28.14.11-70.00, parts of locomotives or rolling stock, code 30.20.40-30.00, consumer goods, code  
25.99.12-55.00, 25.99.12-70.00 according to SCPS SC 016:2010,

which are produced  
**LIMITED LIABILITY COMPANY "TRADING HOUSE"**  
**"POLTAVA AUTOMOBILE UNIT PLANT",**

57 Zenkovskaya Street, Poltava, 36009, Ukraine, код NSREOU 40651030,

in obedience to operating in Ukraine normative documents  
meets requirements

**ДСТУ ISO 9001:2015 «Системи управління якістю. Вимоги»**  
**(ISO 9001:2015 Quality management systems - Requirements, IDT)**

Control of accordance of certificated quality management system to the requirements of the noted standard is carried out  
by the lead through of observant audit, periodicity of which is regulated  
Agreeing to the use of the management system certificate.

A certificate is considered operating on condition of annual confirmation:  
in 2022 – to 21.12.2022 and in 2023 – to 21.12.2023,  
that is confirmed by Decision.

A certificate is issued by  
Quality management certification body of the State enterprise "Kharkov Regional Scientific and  
Production Centre for Standardization, Metrology and Certification", 36 Myronosytska str., Kharkiv city,  
Ukraine 61002, (Accreditation Certificate No. 80072)  
on the basis of results of audit of control system of quality.

Acting as General Director

Seal



Mykhajlo ZELENTSOV

The validity of the certificate can be checked in  
SE " KHARKIVSTANDARDMETROLOGY » Tel. (057) 756-38-05

УКРАЇНА  
ОРГАН З СЕРТИФІКАЦІЇ СИСТЕМ УПРАВЛІННЯ  
ДП «ХАРКІВСТАНДАРТМЕТРОЛОГІЯ»

# СЕРТИФІКАТ

## НА СИСТЕМУ УПРАВЛІННЯ ЯКІСТЮ



80072  
ДСТУ EN ISO/IEC 17021-1

Зареєстрований у Реєстрі  
Органу з сертифікації  
"21" грудня 2021 р.  
**№ UA80072.40651030.1-2021**  
Дійсний до "20" грудня 2024 р.

Цим сертифікатом посвідчується, що система управління якістю стосовно проектуння, розробки та виробництва пневматичних та гідравлічних компонентів, коди 29.32.30-20.00, 29.32.30-50.00, 29.32.30-65.00, 29.32.30-90.00, 27.90.4, 28.12.11-30.00, 28.14.1, 28.14.11-70.00, частин локомотивів чи рухомого складу, коди 30.20.40-30.00, товарів народного споживання, коди 25.99.12-55.00, 25.99.12-70.00 за ДКПП ДК 016:2010,

які випускаються  
**ТОВАРИСТВОМ З ОБМЕЖЕНОЮ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЮ**  
**"ТОРГОВИЙ ДІМ "ПОЛТАВСЬКИЙ АВТОАГРЕГАТНИЙ ЗАВОД",**

Україна, 36009, м. Полтава, вул. Зіньківська 57, код ЄДРПОУ 40651030,

згідно з чинними в Україні нормативними документами  
відповідає вимогам

**ДСТУ ISO 9001:2015 «Системи управління якістю. Вимоги» (ISO 9001:2015, IDT)**

Контроль відповідності сертифікованої системи управління якістю вимогам зазначеного стандарту здійснюється шляхом проведення наглядного аудиту, періодичність якого регламентується Угодою на використання сертифікату на систему управління.

Сертифікат вважається чинним за умови щорічного підтвердження:  
у 2022 р. – до 21.12.2022 р. та у 2023 р. – до 21.12.2023 р.,  
що підтверджується Рішенням.

Сертифікат виданий

Органом з сертифікації систем управління Державного підприємства «Харківський регіональний науково-виробничий центр стандартизації, метрології та сертифікації», Україна, 61002, м. Харків, вул. Мироносицька, 36 (атестат акредитації № 80072) на підставі результатів аудиту системи управління якістю.

В.о. генерального директора



Печатка  
№1  
4725908

Михайло ЗЕЛЕНЦОВ

Чинність сертифікату можна перевірити в  
ДП «Харківстандартметрологія» за тел. (057) 756-38-05